



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 11. Juli 2014  
(OR. en)

11823/14

FIN 483  
INST 343  
PE-L 39

## I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	11717/14 FIN 474
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 20/2014) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 9. Juli 2014 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 20/2014) unterbreitet.

Zweck des Vorschlags ist es, – wie in Dokument 11717/14 FIN 474 dargelegt – einen Gesamtbetrag von 16 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen von Kapitel 05 05 (*Instrument für Heranführungshilfe (IPA) — Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums*) Artikel 05 05 03 (*Unterstützung für Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kosovo, Montenegro, Serbien und Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien*) und Artikel 05 05 04 (*Unterstützung für die Türkei*) auf Kapitel 22 02 (*Erweiterungsprozess und -strategie*) Artikel 22 02 01 (*Unterstützung für Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kosovo, Montenegro, Serbien und Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien*) zu übertragen.

2. Die vorgeschlagene Übertragung ist das Ergebnis einer präziseren Einschätzung der Kommission in Bezug auf die Realisierung und die Erfordernisse des Instruments für Heranführungshilfe II (IPA II)

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 11. Juli 2014 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

---

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 20/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 547/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 (ABl. L 163 vom 29.5.2014, S. 18).